

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR
AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ

ORDIN nr. 3659

privind modelul și conținutul unor formulare pentru recuperarea
într-un stat membru al Uniunii Europene a creanțelor stabilite prin titluri de
creanță emise în România

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor art. 197 din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și a Regulamentului (CE) nr.1179/2008 al Comisiei de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din Directiva 2008/55/CE a Consiliului privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nr. L 319 din 29 noiembrie 2008.

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

ART. 1

Formularul de "Cerere de informații" are modelul și conținutul prevăzut în anexa nr. I.

ART. 2

Formularul de "Cerere de comunicare" are modelul și conținutul prevăzut în anexa nr. II.

ART. 3

Formularul de "Cerere pentru măsuri de recuperare și/sau măsuri asigurătorii" are modelul și conținutul prevăzut în anexa nr. III.

ART. 4

Anexele nr. I - III fac parte integrantă din prezentul ordin.

ART. 5

Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București, și Administrațiile Finanțelor Publice ale sectoarelor 1-6, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Direcțiile Generale ale Finanțelor Publice Județene, organele fiscale teritoriale subordonate acestora, reprezentând autoritățile competente din România potrivit prevederilor art. 181 din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu

modificările și completările ulterioare, vor lua măsurile necesare pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

ART. 6

Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I și va intra în vigoare la data de 01.01.2009, data la care se abroga Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 1994 din 21 noiembrie 2006, pentru aprobarea modelului și conținutului unor formulare pentru recuperarea într-un stat membru al Uniunii Europene a creanțelor stabilite prin titluri de creanță emise în România.


MINISTRUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR
VARUJAN VOSGANIAN



București

Nr. 3659 / 15.12.08

Referință*: AA_RA_aaaaaaaaaa_rrrrrrrrrr_20AALLZZ_x(xxx)_RI

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
 - RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
 - aaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
 - rrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
 - 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
 - x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 litera (a)]
 - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
- Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RI = cerere de informații (RN = cerere de notificare; RR = cerere de recuperare și/sau de măsuri asigurătorii)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERE DE INFORMATII
în temeiul articolului 4 din Directiva 2008/55/CEE

1. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE

| | |
|---|---|
| A. Autoritate solicitantă: <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: | B. Biroul care inițiază cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: |
|---|---|

2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE

| | |
|---|---|
| A. Autoritate solicitată <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: | B. Biroul care procesează cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: |
|---|---|

3. CONFIRMARE PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR PENTRU CEREREA DE ASISTENȚĂ

A. Vechimea creanței (creanțelor)

Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):

- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 o vechime mai mare de 5 ani,

de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

- Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive:

Text in limba comuna sau traducere

- Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:

B. Valoarea creanței (creanțelor)

Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) este (în monedele ambelor state membre)

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA CEREREA FORMULATA

A. Alte autorități solicitate:

- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din statul membru al autorității solicitate:
 O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din următorul (următoarele) stat(e) membru (membre):

B. Nedivulgarea prezentei cereri persoanei în cauză

- Subsemnata, autoritatea solicitantă, cer autorității solicitate să nu informeze persoana (persoanele) în cauză în legătură cu această cerere.

5. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ

A. Informațiile sunt cerute cu privire la:

- Pentru persoane fizice:
Prenume:
Nume:
Numele de fată:
Data nașterii:
Locul nașterii:
Numărul TVA:
Numărul de identificare fiscală:
Alte date de identificare:
- Pentru persoane juridice:
Denumire societate:
Forma juridică:
Numărul TVA:
Numărul de identificare fiscală:
Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:
Detalii adresă:
Cod poștal și oraș:
Țara:

C. Responsabilitate:**1. Persoana în cauză este:**

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

3. Dacă este cazul: activele debitorului deținute de o parte terță: Text in limba comuna sau traducere**D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus: Text in limba comuna sau traducere****6. INFORMATII SOLICITATE**

- Informații referitoare la identitatea persoanei în cauză (pentru persoane fizice: nume complet, data și locul nașterii; pentru persoane juridice: denumirea societății și forma juridică)
- Informații cu privire la adresă
- Informații cu privire la venitul și activele de recuperat
- Alte informații: **Text in limba comuna sau traducere**

7. URMĂRIREA CERERII DE INFORMATII

| Data | Nr | Mesaj | Autoritate solicitantă | Autoritate solicitată |
|-----------------|--------------------------|---|-------------------------------|------------------------------|
| | A | La primirea cererii: | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 0 | Subsemnata, autoritatea solicitată <input type="checkbox"/> confirm primirea cererii. | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 1 | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dețin competențe cu privire la niciuna dintre taxele la care se referă cererea. <input type="checkbox"/> | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 2 | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe <input type="checkbox"/> a mai vechi de 5 ani [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. <input type="checkbox"/> b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR. [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament] | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 3 | Subsemnata, autoritatea solicitată, invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: Text in limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/> | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 4 | Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: Text in limba comuna sau traducere <input type="checkbox"/> b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: Text in limba comuna sau traducere) | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | 5 | Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în măsură să continui procedura. <input type="checkbox"/> | | |
| | B | În orice moment, dar cel târziu în termen de șase luni de la data primirii cererii: | | |
| | 6 | Subsemnata, autoritatea solicitată, certific: | | |
| <u>AA/LL/ZZ</u> | <input type="checkbox"/> | nu pot furniza informațiile în termen de șase luni. (<input type="checkbox"/> Am cerut informații altor organisme publice) (<input type="checkbox"/> Am cerut informații unei părți terțe) (<input type="checkbox"/> Organizez o vizită personală) (<input type="checkbox"/> alt motiv: Text in limba comuna sau traducere) | | |

| | | |
|----------|--|--|
| AA/LL/ZZ | 8 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, refuz procesarea cererii din următoarele motive: a nu pot obține aceste informații în vederea recuperării creanțelor naționale similare. b aceasta ar dezvălui un secret comercial, industrial sau profesional; c dezvăluirea acestei informații ar aduce atingere securității sau ordinii publice din statul membru respectiv. |
| AA/LL/ZZ | 9 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitantă, îmi retrag cererea de informații. |

Referință*: AA_RA_aaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20AALLZZ_x(xxx)_RN

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
 - RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
 - aaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
 - rrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
 - 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
 - x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 litera (a)]
 - - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
- Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RN = cerere de notificare (RI = cerere de informații; RR= cerere de recuperare și/sau de măsuri asigurătorii)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERI DE NOTIFICARE
 în temeiul articolului 5 din Directiva 2008/55/CEE

| 1. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE | |
|---|---|
| A. Autoritate solicitantă: <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: | B. Biroul care inițiază cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: |
| 2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE | |
| A. Autoritate solicitată <u>Tara:</u> <u>Numele:</u> Telefon: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: | B. Biroul care procesează cererea Numele: Adresa: Cod poștal: Oraș: Telefon: E-mail: Referința dosarului: Numele funcționarului care se ocupa de cerere: |

3. CONFIRMARE PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR PENTRU CEREREA DE ASISTENȚĂ

A. Vechimea creanței (creanțelor)

Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):

- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 o vechime mai mare de 5 ani,

de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive: **Text in limba comuna sau traducere**

Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:

B. Valoarea creanței (creanțelor)

Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) este (*în monedele ambelor state membre*) de:

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ

A. Această cerere este prezentată în legătură cu:

Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

Numele de față:

Data nașterii:

Locul nașterii:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

C. Responsabilitate:

1. Persoana în cauză este:

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Denumire societate:

Forma juridică:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus: Text in limba comuna sau traducere

5. NOTIFICARE SOLICITATĂ

A. Identificarea documentului (documentelor) atașate (exemplu: referință, dată, titlu,...):

B. Data finală pentru notificarea acestor documente (dacă este cazul): 20AA/LL/ZZ

C. Alte comentarii: Text in limba comuna sau traducere

6. URMĂRIREA CERERII DE NOTIFICARE

| Data | Nr | Mesaj | Autoritate solicitantă | Autoritate solicitată |
|-------------|--|---|-------------------------------|------------------------------|
| AA/LL/ZZ | 0 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată confirm primirea cererii. | | |
| AA/LL/ZZ | 1 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dețin competențe cu privire la niciuna dintre taxele la care se referă cererea. | | |
| AA/LL/ZZ | 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe a mai vechi de 5 ani [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament]. | | |
| AA/LL/ZZ | 3 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: | | |
| AA/LL/ZZ | 4 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitantă, a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: Text in limba comuna sau traducere b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: Text in limba comuna sau traducere) | | |
| AA/LL/ZZ | 5 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în măsură să continui procedura. | | |

| | | |
|----------|--------------------------------------|--|
| AA/LL/ZZ | 6 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitată, certific: a că documentul (documentele) menționat(e) mai sus [a se vedea căsuța 5.A.] a (au) fost notificate persoanei fizice/societății menționate la căsuța 4, cu efect juridic în conformitate cu legislația națională din statul membru al autorității solicitate, la 20YY/MM/DD. Notificarea s-a efectuat astfel: <input type="checkbox"/> destinatarului în persoană <input type="checkbox"/> prin poștă <input type="checkbox"/> prin scrisoare recomandată <input type="checkbox"/> prin executor judecătoresc <input type="checkbox"/> printr-o altă procedură b că documentul (documentele) menționat(e) mai sus nu a (au) fost notificate persoanei în cauză din următoarele motive: <input type="checkbox"/> destinatar(i) necunoscut(ți) <input type="checkbox"/> destinatar(i) decedat (decedați) <input type="checkbox"/> destinatarul (destinatarii) a (au) părăsit statul membru. Noua lui (ei) adresă este: <input type="checkbox"/> altele: limbaj comun sau traducere |
| AA/LL/ZZ | 7 <input type="checkbox"/> | Subsemnata, autoritatea solicitantă, îmi retrag cererea de notificare. |

Referință*: AA_RA_aaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20AALLZZ_x(xxx)_RR

*** Numărul de referință:**

- AA: codul ISO al statului membru (SM) al autorității solicitante
 - RA: codul ISO al SM al autorității solicitate
 - aaaaaaaaaa: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitante
 - rrrrrrrrrr: numărul de referință (alfanumeric) al autorității solicitate
 - 20AALLZZ: data la care este trimisă cererea inițială (an, lună, zi)
 - x(xxx): indică natura creanței (a se înțelege în conformitate cu articolul 2 din Directiva 2008/55/CEE):
 - - a: taxe agricole [a se vedea articolul 2 literal (a)]
 - - b: cotizații pentru zahăr [a se vedea articolul 2 litera (b)]
 - - c: taxe la import [a se vedea articolul 2 litera (c)]
 - - d: taxe la export [a se vedea articolul 2 litera (d)]
 - - e: taxa pe valoarea adăugată [a se vedea articolul 2 litera (e)]
 - - f: accize [a se vedea articolul 2 litera (f)]
 - - g: impozite pe venit și capital [a se vedea articolul 2 litera (g)]
 - - h: impozite pe prime de asigurare [a se vedea articolul 2 litera (h)]
- Exemplu: "cef" = taxe la import + taxa pe valoarea adăugată + accize
 Notă: cererea trebuie completată în conformitate cu competența autorității solicitate!
- RR = cerere de recuperare/si sau măsuri asiguratorii (RI = cerere de informatii; RN = cerere de notificare)

*** Instrucțiuni de completare a prezentului formular:**

- Vă rugăm să bifați răspunsul bun în fiecare căsuță din formular .
- Rubricile subliniate trebuie completate în fiecare căsuță.
- Celelalte date trebuie furnizate în cazul în care sunt disponibile. Furnizarea de informații complete va facilita trimiterea unui răspuns mai precis și mai rapid de către autoritatea solicitată.

CERERE PENTRU MĂSURI DE RECUPERARE
 în temeiul articolului 6 din Directiva 2008/55/CEE
ȘI/SAU MĂSURI ASIGURATORII
 în temeiul articolului 13 din Directiva 2008/55/CEE

1. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITANTE**A. Autoritate solicitantă:**Tara:Numele:

Telefon:

Numele funcționarului care se ocupa de cerere:

B. Biroul care inițiază cererea

Numele:

Adresa:

Cod poștal:

Oraș:

Telefon:

E-mail:

Referința dosarului:

Numele funcționarului care se ocupa de cerere:

2. STATUL MEMBRU AL AUTORITĂȚII SOLICITATE**A. Autoritate solicitată**Tara:Numele:

Telefon:

Numele funcționarului care se ocupa de cerere :

B. Biroul care procesează cererea

Numele:

Adresa:

Cod poștal:

Oraș:

Telefon:

E-mail:

Referința dosarului:

Numele funcționarului care se ocupa de cererea:

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

3. INFORMAȚII PRIVIND ÎNDEPLINIREA CONDIȚILOR (ÎN FUNCȚIE DE CERINȚE)

- Această cerere se referă la o creanță (creanțe) care la data cererii inițiale pentru asistență are (au):
- o vechime ce nu depășește 5 ani,
 - o vechime mai mare de 5 ani,
- de la data la care titlul executoriu care permite recuperarea a fost instituit (pentru creanțe sau titluri contestate: de la data la care creanța sau titlul nu mai poate fi contestat) [articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].
- Pentru creanțe mai vechi de 5 ani: Această cerere se bazează pe următoarele motive: **limbaj comun sau traducere**
- Această cerere este corelată cu cererea 20AA/LL/ZZ, care a fost procesată de autoritatea solicitată cu numărul de referință:
- Valoarea totală a creanței (creanțelor) (inclusiv dobânzi, penalități și costuri) nu este mai mică decât 1500 EUR.
- Creanța (creanțele) face (fac) obiectul unui titlu executoriu.
(a se vedea documentul atașat) [articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) nu este (sunt) contestate [articolul 7 alineatul (2) și articolul 12 alineatul (2) litera (a) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) nu mai poate (pot) fi contestată (contestate) printr-un recurs administrativ/apel în instanță [articolul 7 alineatul (2) litera (a) și articolul 12 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE].
- Creanța (creanțele) este (sunt) contestate, dar dispozițiile legale, de reglementare și practici administrative în vigoare în statul autorității solicitante permit recuperarea creanței contestate [articolul 12 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE].
- Procedurile de recuperare adecvate au fost aplicate în statul membru al autorității solicitante, dar nu vor conduce la plata integrală a creanței [articolul 7 alineatul (2) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE].

4. INFORMAȚII REFERITOARE LA CEREREA (CERERILE) EFECTUATĂ (EFECTUATE)

- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din statul membru al autorității solicitate:
- O cerere similară este trimisă următoarei (următoarelor) autorități competente din următorul (următoarele) stat(e) membru (membre):
- Solicit ca debitorul /altă persoană implicat(ă) să nu fie informat(ă) înainte de luarea măsurilor asigurătorii.
- Identificarea documentului (documentelor) atașat(e) (exemplu: *referință, dată, titlu,...*)

5. INSTRUCȚIUNI DE PLATĂ

A. Vă rugăm să virăți valoarea creanței recuperate la:

- Număr de cont (IBAN):
- Cod de identificare bancară (BIC):
- Numele băncii:
- Numele titularului contului:
- Adresa titularului contului:
- Referința plății care trebuie folosită cu ocazia viramentului:

B. Plata în rate este:

- acceptabilă fără consultări ulterioare
- acceptabilă numai după consultări ulterioare (*vă rugăm folosiți căsuța 9, punctul 18 pentru aceste consultări*)
- inacceptabilă

6. INFORMAȚII REFERITOARE LA PERSOANA ÎN CAUZĂ

A. Măsurile de recuperare/asigurătorii sunt cerute cu privire la:

Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

Numele de fată:

Data nașterii:

Locul nașterii:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

Pentru persoane juridice:

Forma juridică:

Denumire societate:

Numărul TVA:

Numărul de identificare fiscală:

Alte date de identificare:

B. Adresa persoanei fizice/juridice: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

C. Responsabilitate:**1. Persoana în cauză este:**

- debitorul principal [Articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament]
 codebitor [Articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament]
 o parte terță care deține active [Articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament]

2. Debitorul principal dacă este altul decât persoana în cauză:

- Pentru persoane fizice:

Prenume:

Nume:

- Pentru persoane juridice:

Forma juridică:

Denumire societate:

Adresa: cunoscută — presupusă

Strada și numărul:

Detalii adresă:

Cod poștal și oraș:

Țara:

**3. Dacă este cazul: activele debitorului deținute de o parte terță:
limbaj comun sau traducere****D. Alte informații utile privitoare la persoanele menționate mai sus:
limbaj comun sau traducere**

| 7. URMĂRIREA CERERILOR DE RECUPERARE ȘI/SAU DE MĂSURI ASIGURATORII | | | |
|--|----|--|--|
| Data | Nr | Mesaj | Autoritate solicitantă / Autoritate solicitată |
| A La primirea cererii | | | |
| AA/LL/ZZ | 0 | Subsemnata, autoritatea solicitată <input type="checkbox"/> confirm primirea cererii [articolul 15 alineatul (1) litera (a) din prezentul regulament]. | |
| AA/LL/ZZ | 1 | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu dispun de competențe <input type="checkbox"/> a cu privire la taxele la care se referă cererea dumneavoastră; <input type="checkbox"/> b cu privire la următoarele taxe la care se face referire în cererea dumneavoastră (<i>indicați litera</i>): | |
| AA/LL/ZZ | 2 | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu furnizez asistență pentru creanțe <input type="checkbox"/> a mai vechi de 5 ani [articolul 15 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2008/55/CEE]. <input type="checkbox"/> b a căror sumă totală este mai mică de 1 500 EUR [Articolul 25 alineatul (2) din prezentul regulament]. | |
| AA/LL/ZZ | 3 | Subsemnata, autoritatea solicitată, nu procesez cererea(cererile) din următoarele motive: <input type="checkbox"/> a legislația și practica noastră națională nu permit măsuri de recuperare pentru creanțe care sunt sau încă pot fi contestate. <input type="checkbox"/> a legislația și practica noastră națională nu permit măsuri asiguratorii pentru creanțe care sunt sau încă pot fi contestate. | |
| AA/LL/ZZ | 4 | Subsemnata, autoritatea solicitată <input type="checkbox"/> invit autoritatea solicitantă să completeze cererea cu următoarele informații suplimentare: limbaj comun sau traducere | |
| AA/LL/ZZ | 5 | Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a furnizez, la cerere, următoarele informații suplimentare: <input type="checkbox"/> b nu sunt în măsură să furnizez informațiile suplimentare cerute (întrucât: limbaj comun sau traducere) | |
| AA/LL/ZZ | 6 | Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm primirea informațiilor suplimentare și sunt acum în măsură să continui procedura. <input type="checkbox"/> | |
| B Imediat după inițierea acțiunii și la sfârșitul fiecărei perioade de șase luni de la data primirii cererii. | | | |
| | 7 | Subsemnata, autoritatea solicitată, am respectat următoarele proceduri privind măsurile de recuperare și/sau măsurile asigurătorii | |

| | | | |
|--------------------------|--------------------------|-----------|---|
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | a | Am contactat debitorul și am cerut efectuarea plății la 20AA/LL/ZZ. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | b | Negociez plata în rate. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | c | Am inițiat procedurile de recuperare silită la 20AA/LL/ZZ. Au fost întreprinse următoarele acțiuni: limbaj comun sau traducere |
| | <input type="checkbox"/> | d | Am inițiat măsurile asigurătorii la 20AA/LL/ZZ. Au fost întreprinse următoarele acțiuni: limbaj comun sau traducere |
| | <input type="checkbox"/> | e | Subsemnata, autoritatea solicitată, cer să fiu informată în cazul în care măsurile pe care le-am luat (descrise la punctul c și/sau d de mai sus) au întrerupt sau suspendat termenul pentru recuperare și, în acest caz, solicit să fiu informat cu privire la noul termen. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 8 | Procedurile sunt încă în curs de desfășurare. Subsemnata, autoritatea solicitată, voi informa autoritatea solicitantă în legătură cu eventuale schimbări care ar putea apărea. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 9 | Subsemnata, autoritatea solicitantă, confirm că, în urma acțiunii menționate la punctul (7), termenul a fost modificat. Noul termen este indicat în căsuța 10. |
| C în orice moment | | | |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 10 | Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă după cum urmează: |
| | <input type="checkbox"/> | a | creanța a fost recuperată în întregime la 20AA/LL/ZZ - din care suma următoare (<i>a se indica moneda statului membru al autorității solicitate</i>) se referă la creanța menționată în cerere: - din care următoarea sumă se referă la dobânda percepută conform legii din statul membru al autorității solicitate [în conformitate cu articolul 92 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE] |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | b | creanța a fost parțial recuperată la 20AA/LL/ZZ, - pentru suma de (<i>a se indica moneda statului membru al autorității solicitate</i>): - din care următoarele sume se referă la creanța menționată în cerere: - din care următoarea sumă se referă la dobânda percepută conform legii din statul membru al autorității solicitate [în conformitate cu articolul 92 alineatul (2) din Directiva 2008/55/CEE] <input type="checkbox"/> Nu voi proceda la acțiuni ulterioare. <input type="checkbox"/> Voi continua cu procedurile de recuperare. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | c | s-au luat măsuri asigurătorii. (<i>Autoritatea solicitată este invitată să indice natura acestor măsuri: limbaj comun sau traducere</i>) |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | d | au fost stabilite de comun acord următoarele plăți în rate: |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 11 | Subsemnata, autoritatea solicitată, confirm că pentru valoarea totală sau parțială a creanței nu a putut fi recuperată sau nu s-au luat măsuri asigurătorii, iar cazul va fi închis deoarece: |
| | <input type="checkbox"/> | a1 | Persoana în cauză nu este cunoscută. |
| | <input type="checkbox"/> | a2 | Persoana în cauză este cunoscută, dar s-a mutat la: |
| | <input type="checkbox"/> | a3 | Persoana în cauză este cunoscută, dar s-a mutat la o adresă necunoscută. |
| | <input type="checkbox"/> | b | Persoana în cauză a decedat la AAAA/LL/ZZ. |
| | <input type="checkbox"/> | c | Debitorul/codebitorul este insolubil. |
| | <input type="checkbox"/> | d | Debitorul/codebitorul este falit și creanța a fost reclamată. Data ordinului: 20AA/LL/ZZ ... Data eliberării: 20AA/LL/ZZ |
| | <input type="checkbox"/> | e | Debitorul/codebitorul este falit / recuperare imposibilă. |
| | <input type="checkbox"/> | f | Altele: limbaj comun sau traducere |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 12 | Subsemnata, autoritatea solicitantă, confirm închiderea acestui caz. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 13 | Subsemnata, autoritatea solicitată informez autoritatea solicitantă asupra faptului că am primit notificarea asupra inițierii unei acțiuni de contestare a unei creanțe sau a titlului executoriu și că voi suspenda procedura de executare silită. Mai mult, <input type="checkbox"/> a am luat măsuri asigurătorii pentru a asigura recuperarea creanței la 20AA/LL/ZZ. <input type="checkbox"/> b cer autorității solicitante să mă informeze cu privire la recuperarea/nerecuperarea creanței. <input type="checkbox"/> c informez autoritatea solicitantă că dispozițiile legale, de reglementare și administrative în vigoare în statul membru în care se află sediul meu nu permit recuperarea (continuă) a creanței atât timp cât aceasta este contestată. |
| AA/LL/ZZ | <input type="checkbox"/> | 14 | Subsemnata, autoritatea solicitantă, am fost informată cu privire la faptul că s-a inițiat o acțiune de contestare a creanței sau a titlului executoriu, <input type="checkbox"/> a cer autorității solicitate să suspende orice acțiune întreprinsă. |

| | |
|----------|---|
| | <input type="checkbox"/> b cer autorității solicitate să ia măsuri asigurătorii pentru a asigura recuperarea creanței. <input type="checkbox"/> c cer autorității solicitate să (continue să) recupereze creanța. |
| AA/LL/ZZ | 15 Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă după cum urmează: <input type="checkbox"/> a dispozițiile legale, de reglementare și administrative în vigoare în statul membru în care se află sediul meu nu permit realizarea acțiunii solicitate: <input type="checkbox"/> la punctul 14(b). <input type="checkbox"/> la punctul 14(c). <input type="checkbox"/> b Subsemnata, autoritatea solicitată, informez autoritatea solicitantă că voi proceda în conformitate cu solicitarea menționată <input type="checkbox"/> la punctul 14(a). <input type="checkbox"/> la punctul 14(b). <input type="checkbox"/> la punctul 14(c). |
| AA/LL/ZZ | 16 Subsemnata, autoritatea solicitantă, <input type="checkbox"/> a modific cererea de măsuri de recuperare/asigurătorii astfel cum sunt menționate în căsuța 10 revizuită „informații cu privire la creanțe”, <input type="checkbox"/> în conformitate cu decizia referitoare la creanța contestată, luată la 20AA/LL/ZZ de către autoritatea competentă în acest domeniu; <input type="checkbox"/> deoarece o parte din valoarea creanței a fost plătită direct autorității solicitante; <input type="checkbox"/> din alt motiv: limbaj comun sau traducere . <input type="checkbox"/> b cer autorității solicitate să reia procedurile de executare silită deoarece contestația nu a fost favorabilă debitorului (decizia organismului competent în acest domeniu 20AA/LL/ZZ). |
| AA/LL/ZZ | 17 Subsemnata, autoritatea solicitantă, retrag prezenta cerere pentru măsuri de recuperare/asigurătorii deoarece: <input type="checkbox"/> a valoarea creanței a fost plătită direct autorității solicitante. <input type="checkbox"/> b s-a scurs termenul de recuperare. <input type="checkbox"/> c creanța (creanțele) a (au) fost anulat(ă)e de către un tribunal național sau de către un organism administrativ. <input type="checkbox"/> d titlul executoriu a fost anulat. <input type="checkbox"/> e alt motiv: limbaj comun sau traducere |
| | D Alte informații |
| AA/LL/ZZ | 18 Alte informații: limbaj comun sau traducere (Vă rugăm să începeți orice comentariu prin <input type="checkbox"/> indicarea datei) |